4/16 — 18

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province: Saskatchewan — District No. 216 Saskatoon — S. District No. 15 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Town of Langham Twp Rge 4 W 3 — {City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. E. Simpson — {Enumerator. / Recenseur.}

CINQUIÈME DU CA

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Number of each family in the order of visitation / Numéro de chaque famille dans l'ordre de visite	Number of each dwelling house in the order of visitation / Numéro de chaque maison habitée dans l'ordre de visite	Name of each person whose place of abode on June 1st was in this family. Enter surname first, then given name in full. / Nom de chaque personne dont le lieu de résidence le 1er juin était dans cette famille. Inscrire le nom de famille d'abord, puis le prénom au complet.	Place of habitation. (If in a city, town, village or township, give street and number. If in an unorganized territory, give lot and concession. If on an Indian reserve, give name of reserve.) / Lieu de domicile. (Si dans une cité, ville, village ou canton, donner la rue et le numéro. Si dans un territoire non organisé, donner le lot et la concession. Si dans une réserve d'Indiens, donner le nom de la réserve.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Black, coloured, or other race. / Nègre, métis ou autre race.	Married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés arrivés d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where and how long employed during the year preceding June 1st, 1911. (See schedule, page 3, for further information required.) / Mentionner où la personne est employée, et pendant combien de temps, durant les douze mois précédant le 1er juin 1911. (Voir à la page 3 les renseignements supplémentaires demandés.)	Weeks employed in 1910 at all kinds of work or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous genres de travail ou de métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totals en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totals en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier.	Date of earnings per hour if less than employed by the hour — Cents. / Taux du gain par heure si moins qu'à l'heure — Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during preceding month. / Coût de l'assurance dans le mois précédent.	Number of pupils in 1910. / Nombre de pupils à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée généralement.	Can, if the person is under 15 years of age, read and write. / Sait, si la personne a moins de 15 ans, lire et écrire.	Infirmities. / Infirmités.	Insane. / Aliénés.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Holden Jesse			Wife	M	Feb	1866	45	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	None													100		624		yes	yes	English			
		" Victor G.			Son	M	April	1897	14	England	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	None													60		400	10	yes	yes	English			
		" Christian			Son	S	July	1899	12	England	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	None													60		400	10	yes	yes	English			
		" Isabel			Daughter	S	May	1902	9	England	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	None													60		400	10	yes	yes	English			
		" Flora			Daughter	S	Sept	1904	6	England	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	None													60		400	10	yes	yes	English			
		" Dorothy			Daughter	S	Feb	1907	4	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	None													60		400	2	no	no				
36	36	Peters Aaron L.			Head	M	April	1870	41	Russia	1875	yes	German	Canadian	Mennonite	Engineer		76	yes	no		R.R.	52		60		66		1000				yes	yes	German			
		" Lena			Wife	M	April	1876	35	Russia	1888	no	German	Canadian	Mennonite	None		76	no	no												yes	yes	German			
		" Esther			Son	S	Dec	1898	13	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None		76	no	yes											6	yes	yes	German			
		" Frank			Son	S	Mar	1899	12	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None		76	no	yes											10	yes	yes	German			
		" Aaron			Son	S	Nov	1901	9	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None															8	yes	yes	German			
		" Peter			Son	S	June	1903	7	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None																yes	no				
		" Jacob			Son	S	Nov	1910	0	Saskatch			German	Canadian	Mennonite	None																no	no				
		" Elizabeth			Daughter	S	Oct	1908	2	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None															8	yes	yes	German			
		" Mary			Daughter	S	April	1909	1	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None															10	yes	yes	German			
		" Margaret			Daughter	S	Aug.	1906	6	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None																yes	no				
		" Helena			Daughter	S	Oct	1907	4	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None																no	no				
		" Abraham			Son	S	Nov	1910	0	Saskatch			German	Canadian	Mennonite	None																no	no				
		" Peter			Son	S	Dec	1911	0	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None																no	no				
		Hiebert Jacob			Head	M	Oct	1878	32	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None																yes	yes	German			
		" Helena			Wife	M	Dec	1880	30	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None																yes	yes	German			
		" Jacob			Son	S	Aug	1902	8	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None																yes	no				
		" Peter			Son	S	Dec	1904	6	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None																yes	no				
		" Helena			Daughter	S	Mar	1907	4	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None																yes	no				
		" Margaret			Daughter	S	Dec	1908	2	Manitoba			German	Canadian	Mennonite	None																yes	no				
		" Abraham			Son	S	Nov	1910	0	Saskatch			German	Canadian	Mennonite	None																no	no				
		Hiebert Peter			Head	M	Sept	1871	39	Galatia	1892		German		Ex. Prussian Mennonite	Miller		76	yes	no			52				900					yes	yes	German			
		" Helena			Wife	M	Dec	1873	38	Galatia	1892		German		Ex. Prussian Mennonite	None		76	no	no												yes	yes	German			
		" Peter			Son	S	Aug	1901	10	Manitoba			German	Canadian	Ex. Prussian Mennonite			76	no	yes											10	yes	yes	German			
		" Jacob			Son	S	Sept	1903	8	Manitoba			German	Canadian	Ex. Prussian Mennonite			76	no	yes											8	yes	yes	German			
		" Helena			Daughter	S	Aug	1898	12	Manitoba			German	Canadian	Ex. Prussian Mennonite			76	no	yes											10	yes	yes	German			
		" Margaret			Daughter	S	Jan	1905	6	Manitoba			German	Canadian	Ex. Prussian Mennonite			76	no	yes												yes	no				
		" Abraham			Son	S	Aug	1907	4	Manitoba			German	Canadian	Ex. Prussian Mennonite			76	no	yes												yes	no				
		" Anna			Daughter	S	July	1909	1	Saskatch			German	Canadian	Ex. Prussian Mennonite			76	no	yes												yes	no				
		Hall William			Head	M	Nov	1882	29	U.S.A.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farm Manager		10	1.01	yes	yes		52	48	100	45	50	7000		120		yes	yes	English			
		" Muriel			Wife	M	Jan	1882	29	Manitoba			Irish	Canadian	Presbyterian	None		76	no	no												yes	yes	English			
		" Muriel			Daughter	S	July	1908	2	Manitoba			Scotch	Canadian	Presbyterian			76	no	no												no	no				
		" Helena			Daughter	S	Mar	1910	1	Saskatch			Scotch	Canadian	Presbyterian			76	no	no												no	no				
		" James			Son	S	Jan	1895	16	Wales			English	Canadian	Baptist	Horse Breaker		2	9.00	no	yes		52	60	72	72						yes	yes	English			
		" Thomas			Head	M	Mar	1853	56	Ireland	1872		Irish	Canadian	Anglican	Lumberman		10	0.68	yes	no							2000		25		yes	yes	English			
		" Jane			Wife	M	Aug	1865	46	England	1870		English	Canadian	Anglican	None		76	no	no												yes	yes	English			
		" Thomas			Son	S	Sept	1892	19	Manitoba			Irish	Canadian	Anglican	Student															6	yes	yes	English	500		
		" Jane			Son	S	April	1894	17	Manitoba			Irish	Canadian	Anglican	Student															10	yes	yes	English	500		
		" Robert			Son	S	Aug	1898	13	Manitoba			Irish	Canadian	Anglican																10	yes	yes	English			
		" Mary			Daughter	S	Aug	1900	9	Manitoba			Irish	Canadian	Anglican																	yes	yes	English			
		" Alice			Daughter	S	April	1903	8	Saskatch			Irish	Canadian	Anglican																	yes	yes	English			

R 24